

# TOUR **TRUNG HOA**



URA TRAVEL ENJOY YOUR WOLDERFUL WORLD!

412 NGUYỄN THỊ MINH KHAI  
HOTLINE: **0868.13.16.18**

## HÀNG CHÂU – Ô TRẦN – THƯỢNG HẢI TÔ CHÂU – VÔ TÍCH – BẮC KINH

### 6 Ngày 6 Đêm

#### Điểm nổi bật trong chương trình:

- Cung điện mùa hè “Di Hòa Viên”
- Vạn Lý Trường Thành
- Tử Cấm Thành
- Trải nghiệm Tàu Cao Tốc
- Sư Tử Lâm
- Hàn Sơn Tự
- Miếu Thành Hoàng
- Tháp truyền hình Minh Châu Phương Đông
- Ô Trần
- Tây Hồ
- Visa Trung Quốc **cực kỳ đơn giản chỉ Hộ chiếu scan và file hình 4x6**
- Chương trình hấp dẫn với **khách sạn 4\*\*\*\***

## URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

## ĐÊM 1: TP.HCM ➔ THẨM QUYẾN (Ăn trên máy bay)

Trường đoàn đón Quý khách tại sân bay Tân Sơn Nhất để làm thủ tục checkin đáp chuyến bay ZH8018 02:20–06:30 đi Thẩm Quyến.

## NGÀY 1: TP.HCM ➔ HÀNG CHÂU (Ăn trưa, tối)

**Trưa:** Đến Thẩm Quyến, đoàn tiếp tục chuyến bay ZH9875 09:25-11:25 đến Hàng Châu. Đến Hàng Châu, xe và HDV đưa đoàn dùng bữa trưa tại nhà hàng. Xe đưa quý khách thăm quan:

- **Thành phố Hàng Châu**, dọc đường thưởng thức hương vị **trà Bạch Cúc** nổi tiếng Trung Quốc.

Sau khi ăn trưa, Đoàn ngồi thuyền thưởng ngoạn:

- **Tây Hồ** - được xem là đẹp và nên thơ nhất trong hơn 36 hồ có cùng tên ở Trung Quốc, ngắm nhìn Quả sơn, Đoạn kiều, Trường kiều, Tô Đê Bạch Đê, Tam Đàn Ấn Nguyệt và Hoa Cảng Quan Ngư (bên ngoài) gắn liền với những truyền thuyết về Lương Sơn Bá – Chúc Anh Đài, nhà thơ Lý Bạch, Thanh xà - Bạch xà, trà hoa viên.

**Tối:** Ăn tối và nghỉ đêm tại khách sạn **Hàng Châu**.



## NGÀY 2: HÀNG CHÂU – Ô TRẦN – THƯỢNG HẢI (Ăn sáng, trưa, chiều)

**Sáng:** Quý khách ăn sáng, sau đó di chuyển sang **Ô TRẦN** - những công trình nhuộm màu thời gian, mang theo vẻ cổ kính đẹp đến mê lòng khách thập phương. Ô Trần đã có đến 1300 tuổi đời, gắn với nhiều biến động lịch sử, văn hóa Trung Quốc và tự hào khi được **UNESCO** công nhận là di sản văn hóa thế giới.

- Tham quan **bảo tàng tơ lụa** - Bảo tàng Tơ Lụa ở Thượng Hải, là một địa điểm du khách không thể bỏ qua nếu muốn bạn muốn tìm hiểu về tơ lụa của vùng đất này. Nơi lưu giữ nhiều tài liệu về quá trình sản xuất tơ lụa của người dân địa phương từ thời cổ đại xa xưa kiến trúc độc đáo của bảo tàng cũng gây ấn tượng mạnh cho những khách du lịch đến tham quan.
- Đoàn tham quan **Bến Thượng Hải**, ngắm **tháp truyền hình Minh Châu Phương Đông** (không lên tháp) - một tháp truyền hình cao nhất Châu Á và đứng thứ 3 trên thế giới.
- Quý khách tự do tham quan khám phá **phố đi bộ Nam Kinh, Miếu Thành Hoàng**. Có thể tham gia dạo thuyền sông Hoàng Phố (Chi phí tự túc)

**Tối:** Đoàn dùng bữa tối và nghỉ đêm tại **Thượng Hải**.

## NGÀY 3: THƯỢNG HẢI – TÔ CHÂU – VÔ TÍCH (Ăn sáng, trưa, chiều)

**Sáng:** Quý khách ăn sáng tại khách sạn, trả phòng, đoàn di chuyển đi **Tô Châu**.

**Trưa:** Đến **Tô Châu**, Đoàn ăn trưa và tham quan:



**URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

- **Hàn Sơn Tự** - ngôi chùa cổ nằm tại phía Tây của trấn Phong Kiều. (Bắt đầu từ Tháng 11/2024 đổi sang tham quan: "**Phố cổ ngàn năm**" - **Thất Lý Sơn Đường** – được mệnh danh là "**con phố số 1 ở Tô Tô**" và là điểm thu hút khách du lịch nổi tiếng ở Tô Châu, đây là phố đi bộ có lịch sử gần 1200 năm với tổng chiều dài là 3829,6m. Dọc theo con phố là các cửa hàng nhỏ, nhà hàng và nhà ở, điểm chung là đều được xây dựng ven sông, thỉnh thoảng sẽ thấy rất nhiều tàu du lịch chở khách du lịch ra vào trên sông. Đó là một khung cảnh độc đáo ở vùng sông nước Giang Nam)
- Tham quan nghệ thuật kiến trúc nhà vườn **Sự Từ Lâm** - một trong những khu vườn tiêu biểu cho nghệ thuật kiến trúc nhà vườn cổ tại Tô Châu.
- Đoàn tiếp tục tham quan **Vô Tích** tham quan **khu phong cảnh Thái Hồ** (Bắt đầu từ Tháng 11/2024 đổi sang tham quan tham quan **di sản văn hóa thế giới – Grand Canal (Đại Vận Hà)** của Trung Quốc, là con kênh nhân tạo dài nhất và lâu đời nhất trên thế giới, uốn mình qua bốn tỉnh, nó bắt đầu ở Bắc Kinh ở phía bắc và kết thúc ở Hàng Châu ở phía nam, và từng là một huyết mạch giao thông quan trọng ở Trung Quốc cổ đại. Khoảng 1/8 con kênh chạy qua Thương Châu, cách Bắc Kinh 180 km. Một đoạn kênh dài hơn 1.000 km đã được công nhận là **di sản thế giới** vào năm 2014.)
- Đoàn tham quan **tiệm Ngọc Trai hoặc Bảo tàng ẩm trà Từ Sa.**

**Tối:** Quý khách dùng cơm tối, Nghỉ đêm tại **Vô Tích**.



## NGÀY 4: VÔ TÍCH – BẮC KINH (Ăn sáng, tối)

**Sáng:** Quý khách ăn sáng tại khách sạn, làm thủ trả phòng. Di chuyển đến trạm tàu cao tốc ngồi tàu đến **Bắc Kinh**. (Ăn trưa tự túc trên tàu). Đến Bắc Kinh, đoàn tham quan:

- **Vạn Lý Trường Thành** - một Kỳ quan Thế Giới, kiến trúc kỳ vĩ này được xây dựng với mục đích phân chia ranh giới, chống ngoại xâm và nội loạn. Tuy nhiên ở thời điểm hiện tại, Vạn lý trường thành được nhắc đến nhiều hơn bởi giá trị văn hóa tinh thần mà nó đại diện cho người dân Trung Hoa.
- Đoàn tiếp tục tham quan bên ngoài "**Sân vận động Tổ chim**" nơi diễn ra **Thế vận hội Bắc Kinh 2008**.

**Tối:** Hướng dẫn đưa đoàn đi ăn tối và về khách sạn nghỉ ngơi.



**URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

## NGÀY 5: BẮC KINH (Ăn sáng, trưa, tối)

**Sáng:** Quý khách ăn sáng tại khách sạn, tham quan

- **Từ Cẩm Thành**, ngày nay còn được gọi là **Cổ Cung**, tọa lạc ở ngay trung tâm thành phố Bắc Kinh, là cung điện của 24 triều vua từ giữa nhà Minh đến cuối nhà Thanh. Các cung điện đồ sộ trong **Từ Cẩm thành** được khởi công vào năm thứ 4 đời vua Vĩnh Lạc - vị hoàng đế kiệt xuất của triều Minh, và là một trong những vị vua lỗi lạc của Trung Quốc (tức là năm 1406) và hoàn thành sau 14 năm (tức là năm 1420).

*Tính chất thay đổi phải mua vé Online, Nếu không đặt được vé, công ty sẽ thay thế bằng điểm tham quan “Cung Vương Phủ” còn gọi là Phủ Hòa Thân, cho đến nay công trình này vẫn được giữ nguyên vẹn dù đã trải qua hơn 2 thế kỷ. (Nếu không đi được Cổ Cung đồng nghĩa sẽ không đi được quảng trường Thiên An Môn)*

**Trưa:** Đoàn ăn trưa và tiếp tục tham quan “**Cửa hàng thuốc bắc “ Đồng Nhân Đường”**”- nơi kê toa thuốc cho Triều Đình xưa với các sản phẩm thuốc điều trị phỏng nổi tiếng **Bảo Phú Linh**.

**Tối:** Quý khách dùng cơm tối, nghỉ đêm tại **Bắc Kinh**.



## NGÀY 6: BẮC KINH → TP.HCM (Ăn sáng, trưa)

**Sáng:** Quý khách ăn sáng tại khách sạn, tham quan:

- “**Di Hòa Viên**” – **cung điện mùa hè của Từ Hy Thái Hậu** với hồ Côn Minh, núi Vạn Thọ, thuyền đá, hành lang đi bộ dài nhất thế giới với nhiều công trình xa hoa khác.

**Trưa:** Sau khi ăn trưa, Quý khách di chuyển đi tham quan **Ngọc Phi Thúy**.

Sau đó Đoàn di chuyển ra sân bay làm thủ tục đáp chuyến bay **CA903 20:30 - 00:40+1 về TPHCM**. Đến **TPHCM**, HDV chia tay đoàn. Hẹn gặp lại quý khách.



**\*\* Chú ý :** Thứ tự chương trình có thể thay đổi theo sự sắp xếp của Hướng Dẫn Viên để phù hợp với tình hình thực tế nhưng vẫn đảm bảo đầy đủ các điểm tham quan đã nêu trong chương trình.



**URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

# KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!

URATRAVEL.COM

NGÀY KHỞI HÀNH	CHUYẾN BAY	GIÁ TOUR TRỌN GÓI 1 KHÁCH (VND)		
		NGƯỜI LỚN (Trên 11 Tuổi)	TRẺ EM (Từ 2-11 tuổi)	EM BÉ (Dưới 2 tuổi)
			Ngủ chung giường người lớn	
22/10/2024 26/10/2024 27/10/2024	ZH118 SGN-SZX 02:20 - 06:00 ZH9875 SZX-HGH 08:50 - 10:50 CA903 PEK-SGN 22:15-02:45+1	20.990.000	18.492.000	6.297.000
02/11/2024 09/11/2024 16/11/2024 23/11/2024 30/11/2024	ZH118 SGN-SZX 02:20 - 06:00 ZH9875 SZX-HGH 09:25 - 11:40 CA903 PEK-SGN 20:30-00:40+1	19.990.000	17.692.000	5.997.000
07/12/2024 14/12/2024	ZH118 SGN-SZX 02:20 - 06:00 ZH9875 SZX-HGH 08:50 - 10:50 CA903 PEK-SGN 22:15-02:45+1	19.990.000	17.692.000	5.997.000
21/12/2024 NOEL	ZH118 SGN-SZX 02:20 - 06:00 ZH9875 SZX-HGH 09:25 - 11:40 CA903 PEK-SGN 20:30-00:40+1	20.990.000	18.492.000	6.297.000
04/01/2025	ZH118 SGN-SZX 02:20 - 06:00 ZH9875 SZX-HGH 08:50 - 10:50 CA903 PEK-SGN 22:15-02:45+1	20.990.000	18.492.000	6.297.000
31/01/2025 MÙNG 03 TẾT	ZH118 SGN-SZX 02:20 - 06:00 ZH9875 SZX-HGH 09:25 - 11:40 CA903 PEK-SGN 20:30-00:40+1	25.990.000	22.692.000	7.797.000
01/02/2025 MÙNG 04 TẾT		25.990.000	22.692.000	7.797.000
02/02/2025 MÙNG 05 TẾT		25.990.000	22.692.000	7.797.000
03/02/2025 MÙNG 06 TẾT		23.990.000	21.092.000	7.197.000

## GIÁ TOUR BAO GỒM

- Vé máy bay khứ hồi theo đoàn (gồm 1 kiện 20kg + 0.5kg hành lý)
- Bảo hiểm du lịch Quốc tế suốt tuyến.
- Phí an ninh sân bay, bảo hiểm hàng không thuế phi trường 2 nước (có thể thay đổi tại thời điểm xuất vé).

URA TRAVEL

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

- Khách sạn tiêu chuẩn 4\* (2 người/phòng - phòng 3 người trường hợp đi lẻ nam hoặc nữ).
  - Bắc Kinh:** Mijia Licheng Hotel hoặc tương đương
  - Vô Tích:** Wuxi Sujia Golden Dragon Hotel hoặc tương đương
  - Hàng Châu:** Hangzhou Jinhuating Hotel hoặc tương đương
  - Thượng Hải:** Shanghai Shenggao Hotel hoặc tương đương
- Visa đoàn nhập cảnh Trung Quốc cho khách **hộ chiếu Việt Nam. (Scan Hộ chiếu + 2 hình 4\*6 nền trắng)**
- Phục vụ 1 chai nước suối/khách/ngày.
- Các bữa ăn như chương trình (các bữa ăn có thể thay đổi phù hợp với tuyến điểm tuy nhiên vẫn đảm bảo đủ số lượng và chất lượng bữa ăn tương đương hoặc hơn).
- Xe máy lạnh vận chuyển suốt tuyến.
- Vé tham quan như chương trình.
- Trưởng đoàn và HDV địa phương phục vụ suốt tuyến theo chương trình.

## GIÁ TOUR KHÔNG BAO GỒM

- Chi phí cá nhân, hành lý quá cước, điện thoại, giặt ủi, tham quan ngoài chương trình.
- Phụ thu phòng đơn (nếu có) (3.800.000VNĐ).  
**Riêng ngày 31/01 đến 03/02/2025 phòng đơn 4.800.000 VNĐ**
- Visa tái nhập Việt Nam cho khách quốc tịch nước ngoài (nếu có): **(910.000VNĐ/khách)**.
- Tips cho tài xế địa phương và hướng dẫn viên mức đề nghị: **(945.000VNĐ/khách)**.  
**Riêng ngày 31/01 đến 03/02/2025 tiền tip 1.080.000 VNĐ/khách**

## GIÁ TOUR TRẺ EM

- Trẻ nhỏ dưới 2 tuổi: 30% giá tour người lớn (sử dụng giường chung với người lớn).
- Trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 11 tuổi (Không có chế độ giường riêng).
- Trẻ em từ 2 tuổi đến dưới 11 tuổi: 100% (Có chế độ giường riêng).
- Trẻ em đủ 11 tuổi trở lên: 100% giá tour người lớn.

**ĐIỀU KIỆN HOÀN/HỦY:** Ngay sau khi đăng ký tour, cọc 50% tổng giá tour, Phần còn lại Vui lòng thanh toán trước 14 ngày khởi hành.

- Hủy tour sau khi đăng ký phạt 50% tiền cọc (+phí visa nếu có).
- Hủy tour trước 30 ngày phạt = 50% tổng giá tour chương trình (+phí visa nếu có) (Tính theo ngày làm việc)
- Hủy tour trước 20 ngày phạt = 75% tổng giá tour chương trình (+phí visa nếu có) (Tính theo ngày làm việc)
- Sau thời gian trên phạt = 100% tổng giá trị chương trình (+ phí visa nếu có). (Tính theo ngày làm việc)
- Việc hủy bỏ chuyến đi phải được thông báo trực tiếp với Công ty hoặc qua fax, email, tin nhắn điện thoại và phải được Công ty xác nhận. Việc hủy bỏ bằng điện thoại không được chấp nhận.



**URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3

6. Thời gian hủy tour được tính cho ngày làm việc, không tính thứ bảy, chủ nhật và các ngày Lễ Tết.

## LƯU Ý

1. Trước khi đăng ký tour du lịch xin Quý khách vui lòng đọc kỹ chương trình tour, điều khoản, giá tour bao gồm cũng như không bao gồm trong chương trình.
2. Nếu khách hàng bị cơ quan xuất nhập cảnh từ chối xuất cảnh hoặc nhập cảnh vì lí do cá nhân hay nhân thân, công ty du lịch sẽ không chịu trách nhiệm và sẽ không hoàn trả tiền tour.
3. Do tính chất là đoàn ghép khách lẻ, công ty sẽ nhận đủ số lượng khách tối thiểu 10 khách người lớn và đảm bảo đoàn sẽ khởi hành đúng lịch trình. Trong trường hợp đoàn không đủ khách, công ty có trách nhiệm thông báo cho Quý khách trước ngày khởi hành 07 ngày và sẽ thỏa thuận lại ngày khởi hành khác, hoặc hoàn trả toàn bộ số tiền mà Quý khách đã thanh toán.
4. Không giải quyết cho bất kì lí do thăm thân, kinh doanh...để tách đoàn..
5. Do các chuyến bay phụ thuộc vào các hãng Hàng Không nên trong một số trường hợp giờ bay có thể thay đổi mà không được thông báo trước.
6. (Hộ chiếu) Phải còn thời hạn sử dụng trên 6 tháng (Tính từ ngày khởi hành).
7. Tour thuần túy du lịch, suốt chương trình Quý khách không được rời đoàn. (Đối với Khách hàng tách đoàn, Chi phí tách đoàn Phía cty Trung Quốc sẽ thu phí tách đoàn).
8. Nếu khách là Việt Kiều hoặc nước ngoài có visa rời phải mang theo lúc đi tour
9. Trẻ em dưới 15 tuổi phải có bố mẹ đi cùng hoặc người được uỷ quyền phải có giấy uỷ quyền từ bố mẹ.
10. Cty sẽ hỗ trợ về thủ tục hồ sơ trong khả năng khi Quý khách bị từ chối nhập cảnh vào lãnh thổ Trung Quốc.

## THỦ TỤC XIN VISA ĐOÀN TRUNG QUỐC

1. Hộ chiếu: Scan hoặc chụp hình, lưu ý không được mất góc, để dẹt 180 độ, không dính ngón tay.
2. Hình 4x6: hình mới nhất trong vòng 6 tháng đến hiện tại, nền trắng, chụp rõ ngũ quan, không cười, không đeo trang sức, không dùng phần mềm chỉnh sửa photoshop.

**KÍNH CHÚC QUÝ KHÁCH CÓ MỘT CHUYẾN ĐI THÚ VỊ!**

**URATRAVEL.COM**



**URA TRAVEL**

CÔNG TY CỔ PHẦN TMDV QUỐC TẾ URA

0868.13.16.18 | www.UraTravel.com | 412 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3